

SKOFF

NEW!

Innowacyjne rozwiązania konstrukcyjne



iCity

Innovative Design Solutions

PATENT PENDING

iCity

Innovative Design Solutions

EN SKOFF iCity is an advanced intelligent infrastructural lighting system.

With their innovative design solutions, the iCity lighting fixtures are characterized by very high heat removal capacity, while maintaining exquisite lighting performance. Moreover, compatibility with DALI, 1-10V and additionally with 3 DIM protocols makes the products capable of integration with integrated light control systems.

SKOFF iCity is a synergistic combination of technology, economy, safety and sustainability.

PL SKOFF iCity to nowoczesny system inteligentnego oświetlenia infrastrukturalnego.

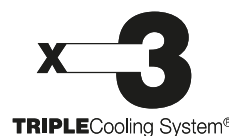
Dzięki wykorzystaniu innowacyjnych rozwiązań konstrukcyjnych, oprawy iCity charakteryzują się bardzo wysokim poziomem odprowadzania ciepła przy zachowaniu doskonałych parametrów świetlnych. Dodatkowo kompatybilność z protokołami DALI i 1-10V oraz dodatkowo 3 DIM pozwala na integrację ze zintegrowanymi systemami sterowania oświetleniem.

SKOFF iCity to synergia między technologią, ekonomią, bezpieczeństwem i ekologią.

DE SKOFF iCity ist ein modernes System für eine intelligente Straßen- und Außenbeleuchtung.

Die innovativen Konstruktionslösungen in den iCity-Leuchten sorgen für eine sehr effektive Wärmeableitung bei ausgezeichneten Lichtparametern. Dank der Kompatibilität mit den DALI-Schnittstellen und 1-10V-Steuerungssystemen sowie der Funktionalität 3 DIM ist der Anschluss an integrierte Lichtsteuerungssysteme möglich.

SKOFF iCity bedeutet die Synergie von Technologie, Wirtschaft, Sicherheit und Ökologie.



TRIPLECooling System®



HEAT SHIELD



130
lm/w

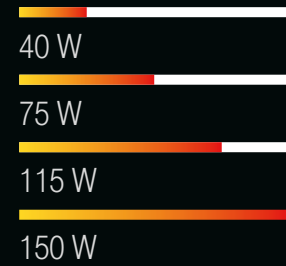
High Efficiency

Norms • Normy • Normen

- ✓ PN-EN 60598-1:2015+A1:2018
- ✓ PN-EN 60598-2-3:2006+A1:2012
- ✓ PN-EN 61547:2009
- ✓ PN-EN 55015:2013-10
- ✓ PN-EN 50581:2013
- ✓ PN-EN 62471:2010
- ✓ PN-EN 61000-3-2:2014-10
- ✓ PN-EN 61000-3-3:2013-10
- ✓ PN-EN 61000-4-2:2011
- ✓ PN-EN 61000-4-3:2007
- ✓ PN-EN 61000-4-4:2013
- ✓ PN-EN 61000-4-5:2014
- ✓ PN-EN 61000-4-6:2014
- ✓ PN-EN 61000-4-11:2007
- ✓ PN-EN 62031:2010+A1:2013 +A2:2015

Atuty

Strengths • Vorteile



IP66

IK09



LED
25% lower energy consumption*

* - Compared to street lamps with conventional light sources
W por. do opraw oświetlenia ulicznego z konwencjonalnymi źródłami światła
Im Vergleich zur Straßenbeleuchtung mit konventionellen Lichtquellen

Temperatura na radiatorze obniżona o ok. 10°C w stosunku do konkurencyjnych opraw*

Radiator temperature reading ca. 10°C lower than that of competitive lighting fixture products • Die Temperatur am Radiator um ca. 10°C niedriger als bei den Leuchten der Wettbewerber

Niska waga: 8,9 kg

Low weight: 8.9 kg • Geringes Gewicht: 8,9 kg

Najlepszy na rynku współczynnik mocy do masy: 17 W/kg*

Best power to weight ratio available commercially: 17 W/kg • Das beste Leistungsgewicht auf dem Markt: 17 W/kg

Oporność aerodynamiczna (Cd x S): 0,047 m²

Aerodynamic drag (Cd x S): 0.047 sq.m • Strömungswiderstand (Cd x S): 0,047 m²

Samoczyszcząca konstrukcja

Self-cleaning design • Selbstreinigende und wartungsfreie Leuchte

Dwukomorowa obudowa IP66

Bisectional IP66 enclosure • Zweikammerbauweise vom Gehäuse IP66

Konstrukcja oprawy zgłoszona do ochrony patentowej

Patent pending luminaire design • Konstruktion der Leuchte zum Patentschutz angemeldet

* - based on studies of a sample of lighting fixtures from leading street lighting product manufacturers • na podstawie badań przeprowadzonych na próbie złożonej z opraw wiodących producentów oświetlenia ulicznego • auf Basis der Untersuchung einer Stichprobe von Gehäusen marktführender Hersteller der Straßenbeleuchtung

Innowacyjny system chłodzenia

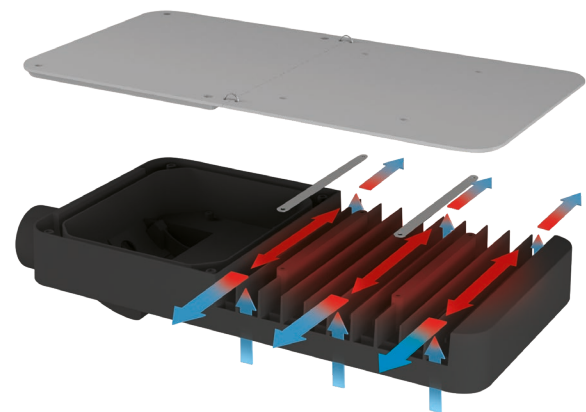
Innovative cooling system • Innovatives Kühlsystem

x3 TRIPLECooling System®

TripleCooling System® based on a patent pending design for efficient temperature reduction on LED modules, achieving the highest commercially available power to weight ratio.

Potrójny system chłodzenia TripleCooling System® oparty na zgłoszonej do patentu konstrukcji, skutecznie redukuje temperaturę na modułach LED, dzięki czemu udało się osiągnąć najwyższy na rynku współczynnik mocy do masy.

Das TripleCooling System® auf Basis der zum Patent angemeldeten Konstruktion reduziert effektiv die Temperatur an den LED-Modulen. Dadurch konnte das beste Leistungsgewicht auf dem Markt erzielt werden.

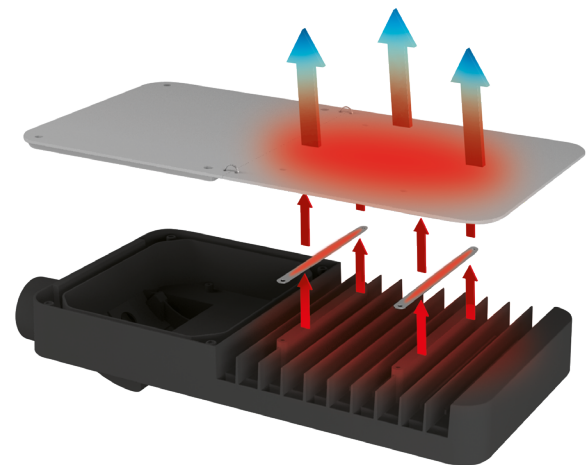


1

The ribbed radiator design enforces vertical and horizontal air convection.

Żebrowa konstrukcja radiatora wymusza konwekcję powietrza w pionie i poziomie.

Die Rippenkonstruktion des Radiators erzwingt eine vertikale und horizontale Luftkonvektion.



2

Thermal pads remove heat from the product body to the cover, which also works as a radiator.

Termopady odprowadzające ciepło z korpusu do pokrywy, która również spełnia rolę radiatora.

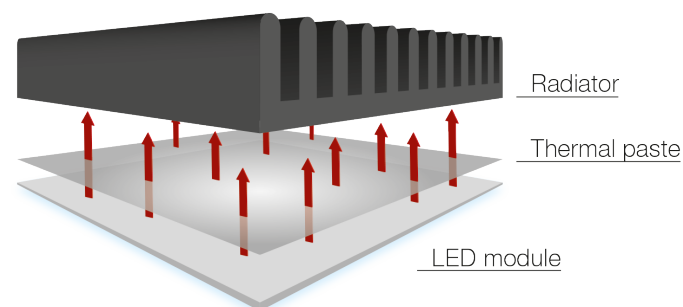
Thermopads leiten die Wärme vom Hauptkörper in die Abdeckung ab, die ebenfalls als Radiator wirkt.

3

Heat-conductive paste applied between the LED module and radiator facilitates dissipation of heat produced by LEDs.

Pasta termoprzewodząca nałożona między modułem LED a radiatorem ułatwia odprowadzenie ciepła wytworzonego przez diody LED.

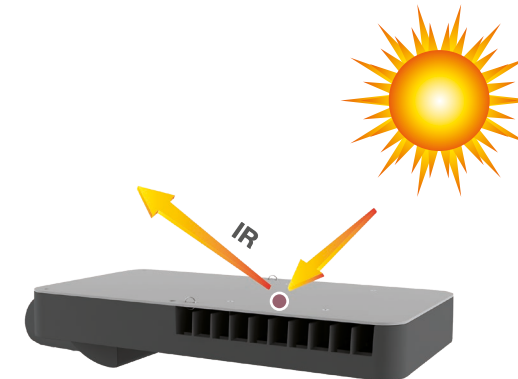
Wärmeleitpaste zwischen dem LED-Modul und dem Radiator verbessert die Wärmeableitung von den LED-Leuchten.



The triple Heat Shield prevents overheating of the luminaire and at the same time effectively transfers heat from the interior to the outside.

Potrójny system osłony cieplnej Heat Shield utrudnia nagrzewanie się oprawy, jednocześnie skutecznie odprowadzając ciepło z jej wnętrza.

Das dreifache Wärmeschutzsystem Heat Shield verhindert die Überhitzung der Leuchte und leitet ihre Wärme sehr effektiv ab.

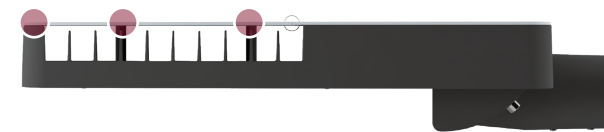


1

Light-coloured surface of the upper cover reflects sunlight and thus protects the luminaire from overheating.

Jasna powierzchnia pokrywy górnej odbija promienie słoneczne co przeciwdziała nagrzewaniu się oprawy.

Die Abdeckung in hellen Farben reflektiert Sonnenlicht und verhindert die Überhitzung der Leuchte.



2

With the limited number of cover to luminaire contact points, heat transfer towards the luminaire is minimized.

Ograniczona liczba punktów styčných osłony z oprawą minimalizuje transfer ciepła do oprawy.

Wenige Kontaktstellen zwischen dem Gehäuse und der Leuchte minimieren die Wärmeübertragung.



3

High heat transmission coefficient of the body offers rapid heat exchange.

Wysoki współczynnik przewodnictwa cieplnego korpusu, umożliwia szybką wymianę ciepłą.

Hohe Wärmeleitfähigkeit des Hauptkörpers begünstigt den Wärmeaustausch.

Bezpieczeństwo

Safety • Sicherheit

EN

- Separate optical and power compartments to secure the optical system from accidental interference;
- Voltage surge protection 10kV / 6kV;
- LED module overheat protection with external NTC thermistor;

PL

- **Niezależne komory - optyczna i zasilania - zabezpieczają układ optyczny przed przypadkową ingerencją;**
- **Zabezpieczenie przeciw napięciowe 10kV / 6kV;**
- **Zabezpieczenie przed przegrzaniem modułów LED za pomocą zewnętrznego termistora NTC;**

DE

- Separate Gehäusekammern - für Optik und Stromversorgung - zum Schutz des Optiksystems vor unbeabsichtigten Eingriffen;
- Überlast- und Kurzschlussschutz 10kV / 6kV;
- Externer NTC-Thermistor verhindert eine Überhitzung der LED-Leuchten;

Ochrona przed przypadkową ingerencją

Accidental interference protection • Schutz vor unbeabsichtigten Eingriffen

With independent optical and power compartments, installation and maintenance works can be carried out inside the power compartment without the risk of contamination or damage to the optical systems of the luminaire.

Niezależne komory - optyczna i zasilania umożliwiają prace montażowe i serwisowe w komorze zasilania bez zagrożenia zabrudzeniem lub uszkodzeniem optyki oprawy.

Separate Gehäusekammern - für Optik und Stromversorgung - ermöglichen Montage- und Servicearbeiten an der Stromversorgungskammer ohne Verschmutzungs- oder Beschädigungsgefahr für die Optik.

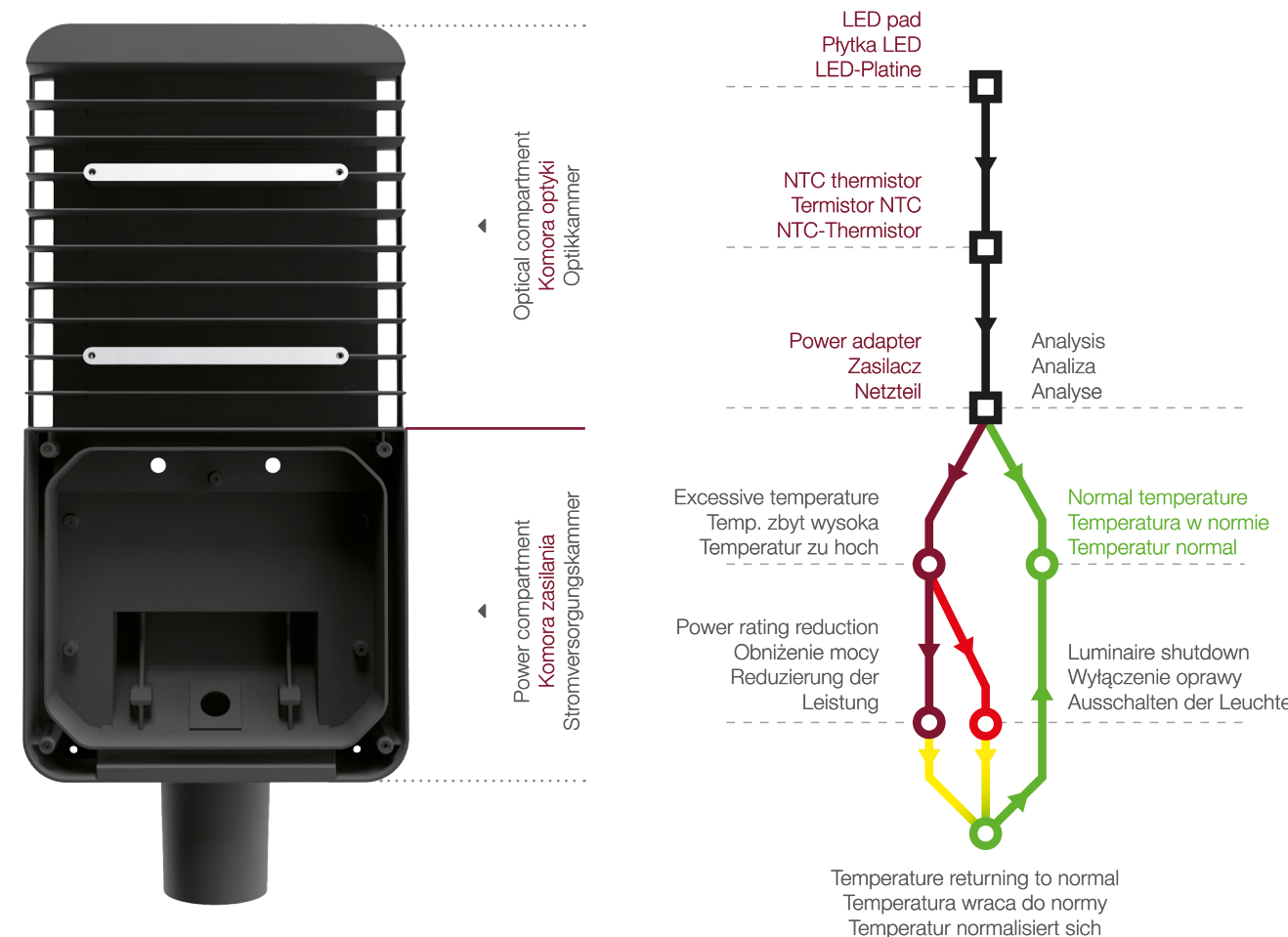
Ochrona za pomocą termistora NTC

Protection with NTC thermistor • Schutz mit einem NTC-Thermistor

External NTC thermistor enables effective heat protection of LED modules. In addition, it allows the iCity luminaire to operate at ambient temperatures exceeding +40°C.

Dzięki zastosowaniu zewnętrznego termistora NTC możliwa jest ochrona modułów LED przed przegrzaniem. Dodatkowo umożliwia on prace oprawy iCity w temperaturze otoczenia przekraczającej +40°C.

Externer NTC-Thermistor schützt die LED-Leuchten vor Überhitzung. Er ermöglicht auch den Betrieb der iCity-Leuchte in den Temperaturen über +40°C.



Samoczyszcząca konstrukcja

Self-cleaning design • Selbstreinigende und wartungsfreie Leuchte



Flat cover protects the luminaire from depositing contaminants or particles.

Płaska pokrywa zabezpiecza oprawę przed osiadaniem zanieczyszczeń oraz ciał stałych.

Flache Abdeckung schützt vor Absetzen der Verunreinigungen und Festkörper.



Special profile of the internal ribbing space prevents deposition of contaminants.

Specjalnie wyprofilowana konstrukcja wewnętrznej przestrzeni międzyżebrowej uniemożliwia osiadanie zabrudzeń.

Speziell profilierte Form der inneren Zwischenräume in der Rippenkonstruktion verhindert das Absetzen der Verunreinigungen.

Dwukomorowa hermetyczna oprawa IP66

Bisectional hermetic IP66 lighting fixture • Hermetisch dichtes Gehäuse mit Zweikammerbauweise IP66



Self-cleaning, sunlight reflecting cover

Samoczyszcząca pokrywa odbijająca promienie słoneczne

Selbstreinigende Abdeckung reflektiert Sonnenlicht



Thermal pads for removal of heat from the unit body

Termopady odprowadzające ciepło z korpusu

Thermopads leiten die Wärme vom Hauptkörper ab



Optical compartment seal (IP66)

Uszczelka komory optyki (IP66)

Dichtung der Optikkammer (IP66)



Tempered glass shade (IK09)

Klosz z hartowanego szkła (IK09)

Abschirmung aus Sicherheitsglas (IK09)

Power compartment seal (IP66)

Uszczelka komory zasilania (IP66)

Dichtung der Stromversorgungskammer (IP66)

Two separate power and optical compartments offer protection of the optical system from accidental interference

Dwie niezależne komory zasilania i optyki zabezpieczają układ optyczny przed przypadkową ingerencją

Zwei separate Gehäusekammern für Optik und Stromversorgung schützen das Optiksystem vor unbeabsichtigten Eingriffen.

Versatile mounting for installation of the lighting fixture on posts or arms (Ø42 - 60 mm)

Uniwersalny uchwyt montażowy, umożliwiający instalację oprawy na słupie lub wysięgniku (Ø42 - 60 mm)

Universelle Halterung zur Montage der Leuchte am Mast oder Ausleger (Ø42 - 60 mm)

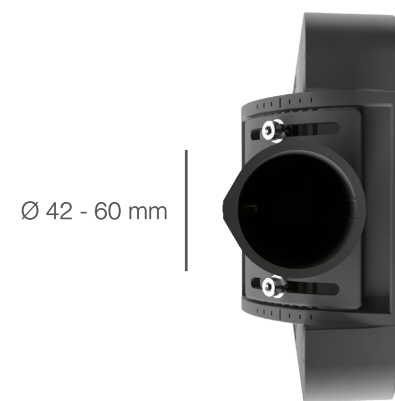
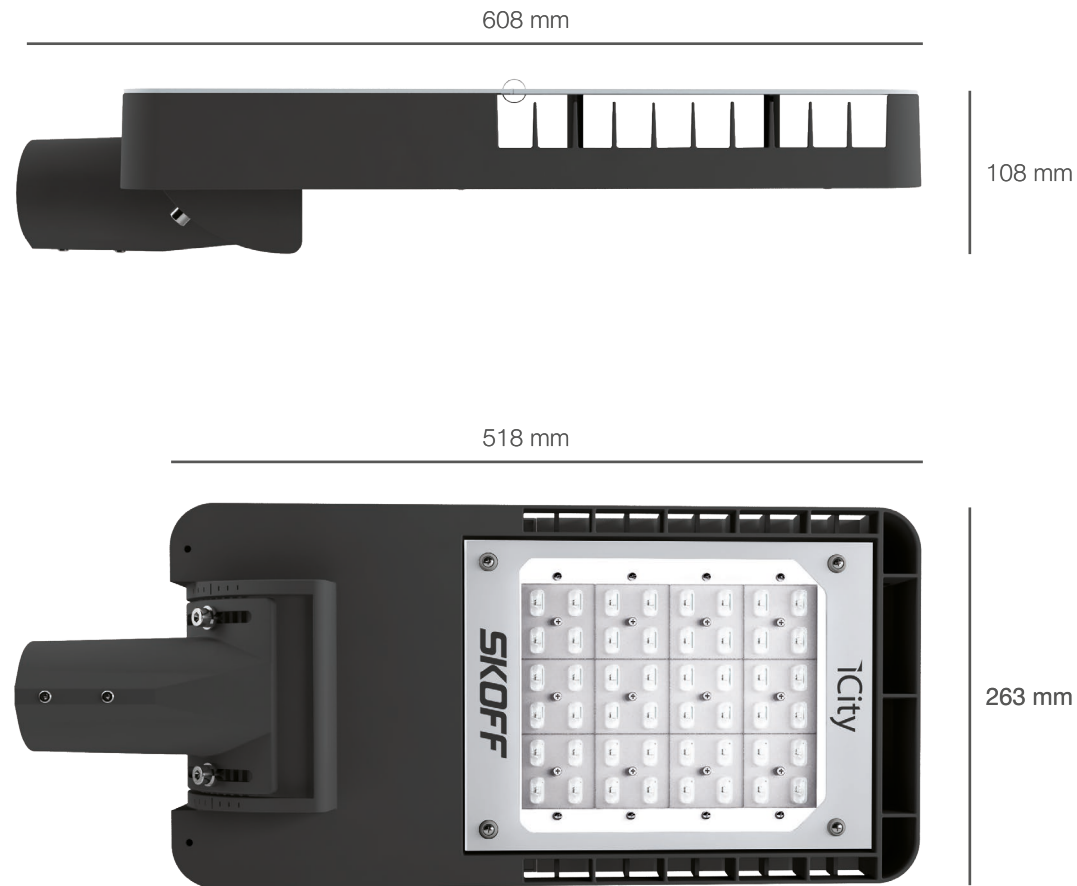
power cable output with hermetic joint

wyprowadzony przewód zasilania z hermetycznym złączem

Netzteilkabel ausgeführt mit hermetisch dichtem Anschluss

OPTION • OPCJA • OPTION





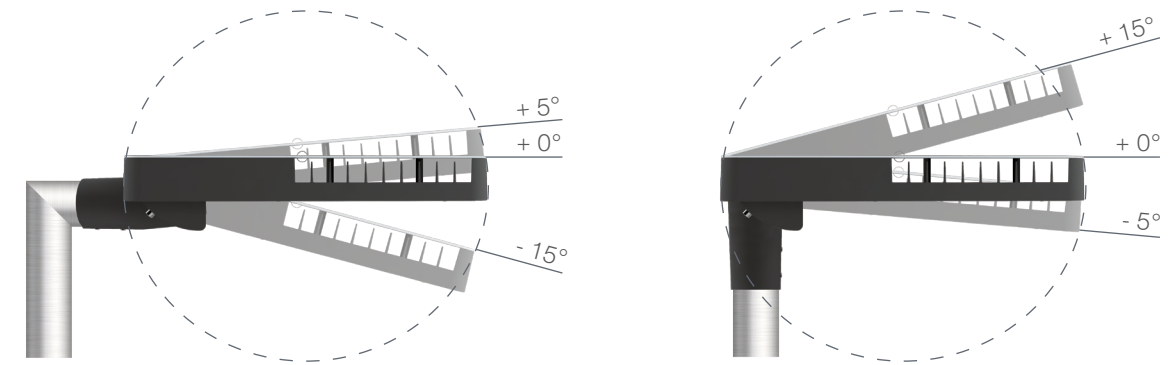
Montaż

Installation • Montage

EN	PL	DE
<ul style="list-style-type: none"> Versatile mounting for installation on posts or arms (Ø42-60 mm) Lighting fixture level adjustment -15° to +15° angle adjustment 	<ul style="list-style-type: none"> Uniwersalny uchwyt montażowy, umożliwiający instalację na słupie lub wysięgniku (Ø42-60 mm) Nie wymaga stosowania przejściówek Regulacja poziomu oprawy w zakresie od -15° do +15° 	<ul style="list-style-type: none"> Universelle Halterung zur Montage der Leuchte am Mast oder Ausleger (Ø42-60 mm) Keine Adapter erforderlich Neigung der Leuchte von -15° bis +15°

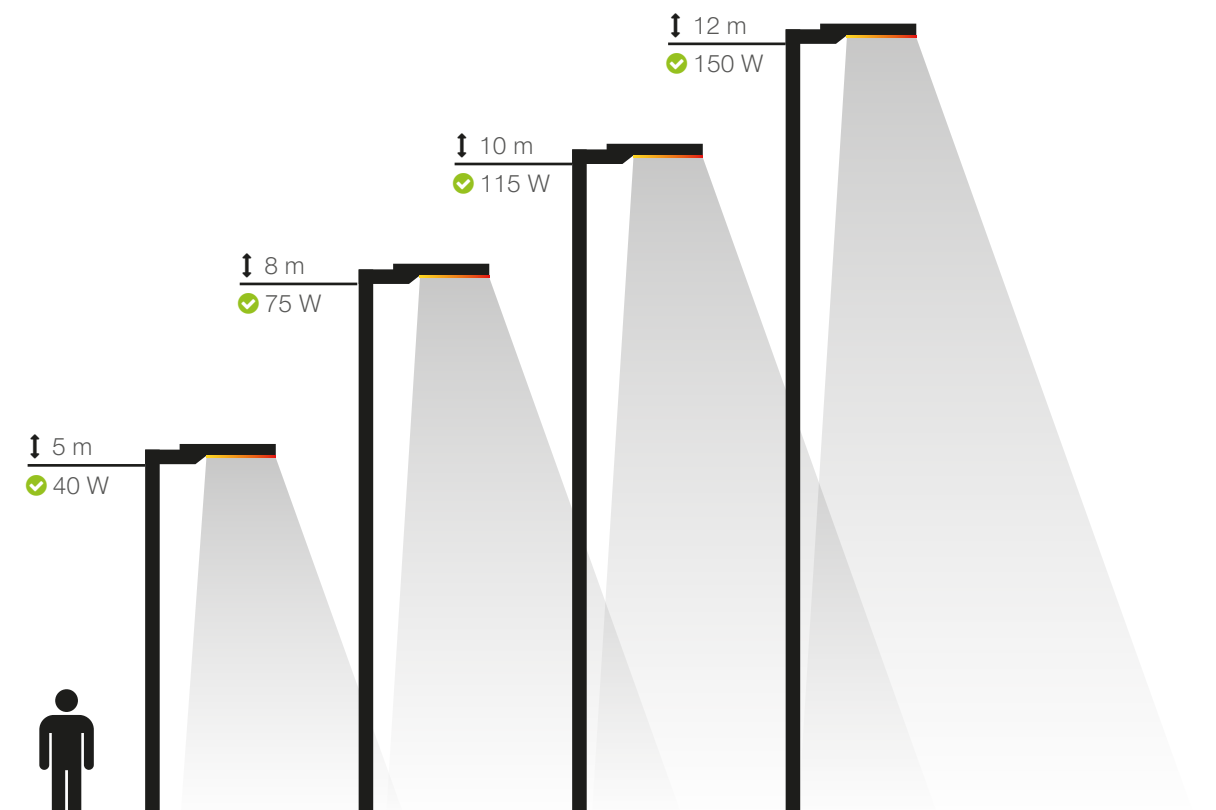
Regulacja poziomu oprawy

Lighting fixture level adjustment • Einstellbare Neigung der Leuchte



Optymalny stosunek mocy oprawy do wysokości montażu

Optimized fixture power rating to mounting height ratio • Optimales Verhältnis der Leistung zur Montagehöhe



Product code structure • Struktura kodu produktu • Struktur des Produktcodes

00-123-4-5

Code values for lighting fixture performance values • Wartości kodowe dla parametrów oprawy • Codewerte für die Parameter der Leuchte

00	1	2	3	4	5
iCity Luminaire Oprawa iCity iCity Leuchte	Optical performance Optyka Optik	Power rating Moc Leistung	Control Sterowanie Steuerung	Protection class Klasa ochronności Schutzklasse	CCT
CL	A	A 40 W	C 1-10V	1 I	N 4000 K
CP	B	B 75 W	D DALI	2 II	W 5700 K
	C	C 115 W	F DALI		
	D	D 150 W	X -		
	E	E 200 W [^]			

[^] - Available only in 1-10V control system. • Dostępne tylko ze sterowaniem 1-10V. • Nur in 1-10V-Steuersystem verfügbar.

A	Highways and expressways Autostrady i drogi ekspresowe Autobahnen und Schnellstraßen		
B	Urban streets Drogi miejskie Stadtstraßen		
C	Local and residential roads Drogi gminne i osiedlowe Lokale Straßen und Siedlungswege		
D	Pedestrian crossings Przejścia dla pieszych Fußgängerüberwege		
E	Area lighting Oświetlenie obszarowe Geländebeleuchtung		

Material • Materiał • Material:	high pressure aluminum casting, tempered glass wysokociśnieniowy odlew aluminiowy, hartowane szkło Aluminiumdruckguss, Sicherheitsglas
Light source • Źródło światła • Leuchtmittel:	OSRAM Power LED
Installation method • Sposób montażu • Montage:	on posts or arms, Ø 42-60 mm na słupach lub wysięgnikach Ø 42-60 mm an Masten oder Auslegern Ø 42-60 mm
Operating temperature • Temperatura pracy Betriebstemperatur:	-35° ▶ +50° only with NTC thermistor tylko z termistorem NTC Nur mit NTC-Thermistor
LED life • Żywotność diod • LED-Lebensdauer:	100.000 h (L85B10)
Power supply unit life • Żywotność zasilacza Netzteil-Lebensdauer:	80.000 h
Warranty • Gwarancja • Garantie:	36 months + 24 months following design registration 36 miesięcy + 24 po rejestracji projektu 36 Monate + 24 nach der Projektregistrierung



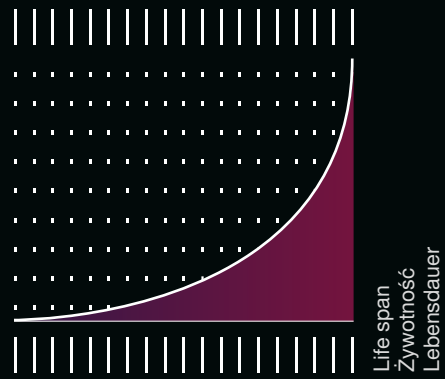
W	CCT	CRI	Im	lm/W	lm	IP	IK	PF	KG	M	
40	5700 K / 4000 K	> 70	5232	131	4395	110	66	09	0,97	8,90	0,039
75	5700 K / 4000 K	> 70	10602	141	8906	119	66	09	0,97	8,90	0,039
115	5700 K / 4000 K	> 70	15987	139	13429	117	66	09	0,98	8,90	0,039
150	5700 K / 4000 K	> 70	22069	147	18538	124	66	09	0,99	8,90	0,039
40	5700 K / 4000 K	> 70	5268	132	4425	111	66	09	0,97	8,90	0,039
75	5700 K / 4000 K	> 70	10674	142	8966	120	66	09	0,97	8,90	0,039
115	5700 K / 4000 K	> 70	16096	140	13521	118	66	09	0,98	8,90	0,039
150	5700 K / 4000 K	> 70	22220	148	18665	124	66	09	0,99	8,90	0,039
40	5700 K / 4000 K	> 70	5475	137	4599	115	66	09	0,97	8,90	0,039
75	5700 K / 4000 K	> 70	11094	148	9319	124	66	09	0,97	8,90	0,039
115	5700 K / 4000 K	> 70	16730	145	14053	122	66	09	0,98	8,90	0,039
150	5700 K / 4000 K	> 70	23094	154	19399	129	66	09	0,99	8,90	0,039
40	5700 K / 4000 K	> 70	5493	137	4614	115	66	09	0,97	8,90	0,039
75	5700 K / 4000 K	> 70	11130	148	9349	125	66	09	0,97	8,90	0,039
115	5700 K / 4000 K	> 70	16785	146	14099	123	66	09	0,98	8,90	0,039
150	5700 K / 4000 K	> 70	23169	154	19462	130	66	09	0,99	8,90	0,039
40	5700 K / 4000 K	> 70	5203	130	4371	109	66	09	0,97	8,90	0,039
75	5700 K / 4000 K	> 70	10544	141	8857	118	66	09	0,97	8,90	0,039
115	5700 K / 4000 K	> 70	15900	137	13356	116	66	09	0,98	8,90	0,039
150	5700 K / 4000 K	> 70	21949	146	18437	123	66	09	0,99	8,90	0,039

** - Customizable performance • **Możliwość customizacji parametrów** • Anpassung der Parameter nach Kundenwünschen möglich
 *** - Diodes light stream value • **Wartość strumienia źródła lampy** • Dioden Lichtstromwert
 **** - Diodes light stream efficiency • **Skuteczność strumienia źródła lampy** • Dioden Lichtstromeffizienz
 ***** - luminaire light stream value • **Wartość strumienia z oprawy** • Lichtstrom der Leuchte
 ***** - Luminaire light stream efficiency • **Skuteczność strumienia z oprawy** • Lichtstromeffizienz der Leuchte
 Equal light flux values for both light colours • **Wartość strumienia świetlnego jest równa dla obu barw światła** • Lichtstromwerte für beide Lichtfarben gleich

Luminous flux tolerance ± 10% • **Tolerancja parametrów oprawy ± 10%** • Lichtstrom-Toleranz ± 10%

Oszczędność

Cost efficiency • Einsparung

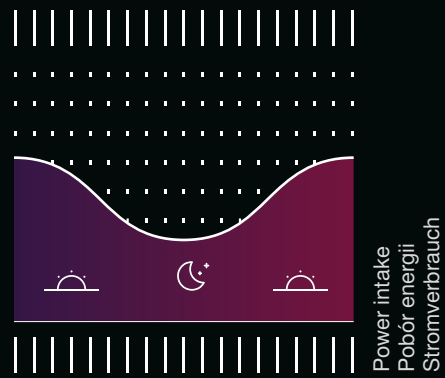


Long life (100,000 h, L85B10) in continuous lighting mode, significantly reduced investment costs and operating costs..

Wysoka żywotność (100.000 h, L85B10) w trybie ciągłego świecenia, znacząco wpływa na redukcję kosztów inwestycji i eksploatacji.

Lange Lebensdauer (100.000 h, L85B10) bei kontinuierlicher Beleuchtung, signifikante Auswirkung auf die Reduzierung der Investitions- und Betriebskosten.

Savings
Oszczędność
Ersparnisse

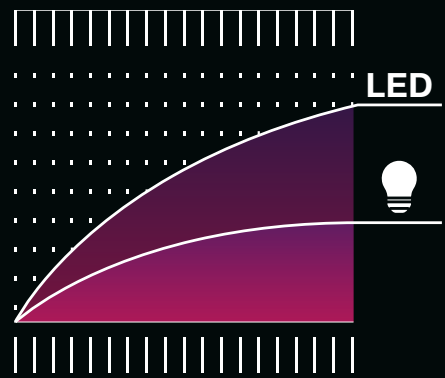


Controller integrated with the power supply system for power intake control and determination of light intensity in selected time ranges.

Zintegrowany z zasilaniem sterownik, pozwala na sterowanie poborem mocy, co umożliwia określenie natężenia światła w określonych przedziałach czasowych.

Integrierte Leistungssteuerung für den steuerbaren Energieverbrauch; Lichtintensität kann in bestimmten Intervallen eingestellt werden.

Operating time
Czas działania
Betriebsdauer



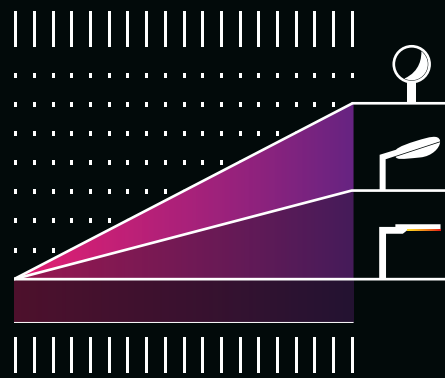
LED

LED technology for a major decrease of investment operating costs.

Technologia LED pozwala na znaczące obniżenie kosztów obsługi inwestycji.

Die LED-Technologie ermöglicht eine signifikante Senkung der Betriebskosten der Investition.

Energy efficiency
Efektywność energetyczna
Energieeffizienz



With its special housing design, the iCity luminaire will not generate any light losses, or handle power intake inefficiently (ULOR = 0% • DLOR = 100%).

Dzięki specjalnej konstrukcji obudowy, oprawa iCity nie powoduje straty świetlnej oraz nieefektywnego wykorzystania energii elektrycznej (ULOR = 0% • DLOR = 100%).

Die spezielle Konstruktion der iCity-Leuchte verhindert Lichtverluste und ineffizienten Energieverbrauch (ULOR = 0% • DLOR = 100%)

Light/energy losses
Strata światła / energii
Licht- / Energieverlust

Brak zanieczyszczenia światłem

No light pollution • Keine Lichtverschmutzung

EN

PL

DE

Light pollution is one of the forms of pollution of the natural environment, caused by people using artificial light at the wrong times, places, and in excessive quantities.

Zanieczyszczenie światłem to jedna z form zanieczyszczenia środowiska naturalnego, którego przyczyną jest wykorzystywanie przez człowieka sztucznego światła w niewłaściwym czasie, miejscu i w nadmiernej ilości

Lichtverschmutzung ist eine Form der Umweltverschmutzung. Ihre Ursache liegt in der Verwendung der künstlichen Beleuchtung durch den Menschen zur falschen Zeit, am falschen Ort und im Übermaß

It has the following effects:

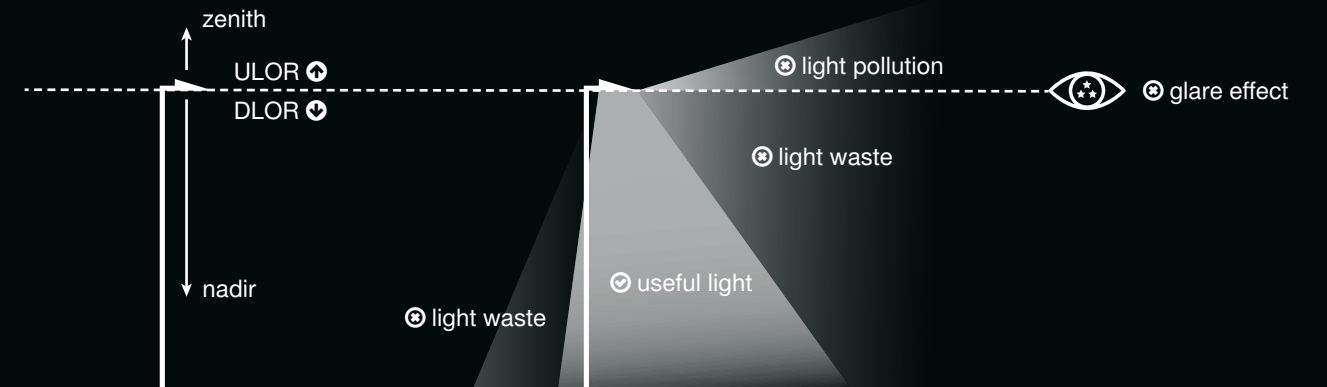
Jego skutkami są:

Die Folgen davon sind:

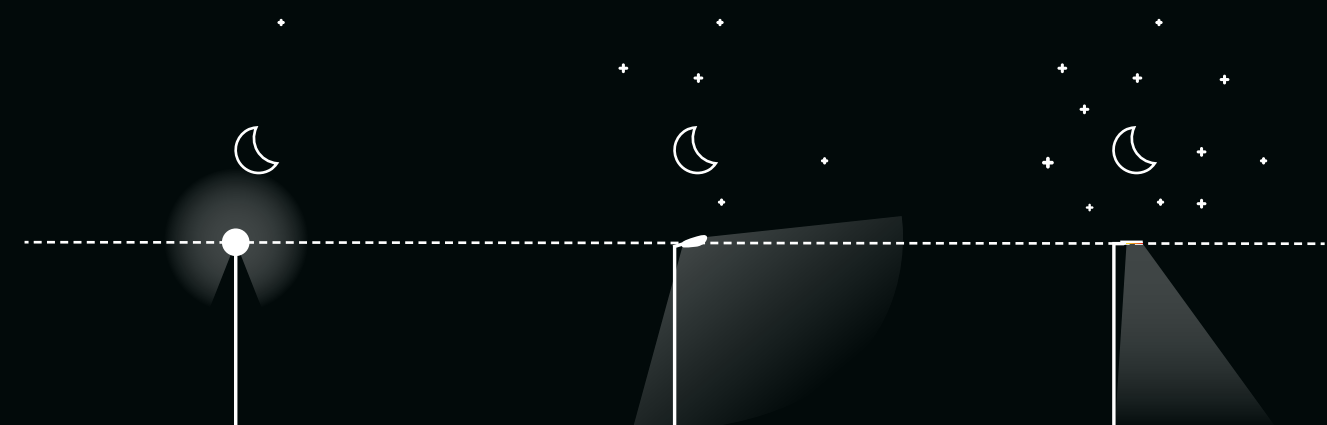
- Disturbed daily cycles of living organisms, including humans;
- Excessively lightened night sky, preventing astronomic observations;
- Light and energy losses;
- Less safety for road infrastructure users (glare).

- zaburzenie dobowego cyklu życia organizmów żywych, w tym człowieka;
- nadmierne rozjaśnienie nocnego nieba uniemożliwiające obserwacje astronomiczne;
- straty światła i energetyczne;
- zmniejszenie bezpieczeństwa użytkowników infrastruktury drogowej (efekt olśnienia).

- Störung des Tag-Nacht-Rhythmus bei lebenden Organismen, u.a. bei Menschen;
- übermäßige Aufhellung des Nachthimmels, die sich auf seine astronomiche Beobachtung negativ auswirkt;
- Licht- und Energieverluste;
- Beeinträchtigung der Sicherheit im Straßenverkehr (Blendungseffekt).



Characteristics of emitted light • Charakterystyka emitowanego światła • Eigenschaften des ausgestrahlten Lichts



Spherical luminaire
Oprawa sferyczna
Sphärische Leuchte
ULOR = high
DLOR = high

Conventional luminaire
Oprawa tradycyjna
Konventionelle Leuchte
ULOR = medium
DLOR = high

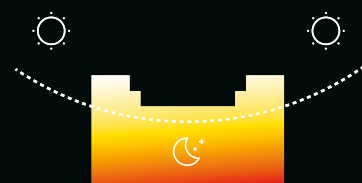
iCity luminaire
Oprawa LED iCity
iCity Leuchte
ULOR = none
DLOR = high

AstroDIM

AstroDIM offers staged power adjustment at night, based on startup/shutdown time settings in the integrated timer unit. No external controls required. The unit will automatically set the dimming profile on the basis of programmable data.

AstroDIM zapewnia wieloetapową regulację mocy w porze nocnej na podstawie ustawień czasu włączania/wyłączania w wewnętrznym timerze. Nie jest wymagana zewnętrzna infrastruktura sterowania. Moduł automatycznie ustawia profil ściemniania na podstawie zaprogramowanych danych.

AstroDIM sorgt für eine mehrstufige Leistungsregelung in der Nacht aufgrund der Einstellung der Ein-/Ausschaltzeiten im internen Timer. Es ist keine externe Steuerungsinfrastruktur erforderlich. Das Modul passt die Dimmfunktion auf Basis der programmierten Daten automatisch an.

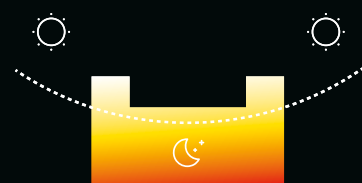


StepDIM

StepDIM mode for switching between two power levels: normal and reduced, involving an additional switching phase. In the reduced load mode, the controller lowers the light intensity and therefore the energy consumption. Illumination levels are freely programmable.

Tryb StepDIM umożliwia przełączanie między dwoma poziomami mocy - trybem 'normalnym' i trybem 'zmniejszonego obciążenia', co oznacza dodatkową fazę przełączania. W trybie 'zmniejszonego obciążenia' sterownik obniża poziom natężenia oświetlenia, a tym samym również zużycie energii. Poziomy oświetlenia można elastycznie programować.

Im Modus StepDIM kann zwischen zwei Leistungsstufen gewechselt werden: „normal“ und „reduzierte Leistung“. Das bedeutet eine zusätzliche Schaltstufe. Im Modus „reduzierte Leistung“ wird die Lichtintensität von der Steuerung reduziert, wodurch auch der Energieverbrauch geringer wird. Die Beleuchtungsstufen können flexibel programmiert werden.

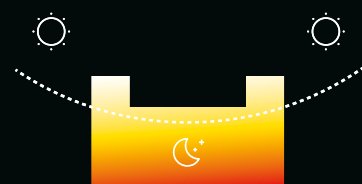


MainsDIM

To reduce lighting intensity, rated voltage should be lowered accordingly. A relevant controller is used for reducing rated voltage settings.

Poziom natężenia oświetlenia jest obniżany poprzez obniżenie napięcia znamionowego. Obniżenie napięcia znamionowego realizowane jest za pomocą odpowiedniego sterownika.

Die Lichtintensität wird durch die Reduzierung der Nennspannung verringert. Die Nennspannung wird durch die entsprechende Steuerung reduziert.



DALI

The standardized DALI interface offers bidirectional communication between the luminaire and the control system. It offers smooth dimming, status inquiries, and addressability of individual luminaires.

Znormalizowany interfejs DALI zapewnia dwukierunkową komunikację między oprawą oświetleniową i systemem sterowania. Daje on możliwość płynnego ściemniania, przesłania zapytania o aktualny status oraz adresowania poszczególnych opraw oświetleniowych.

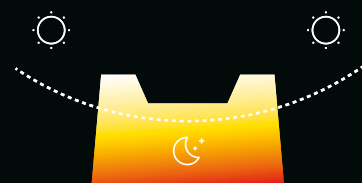
Die standardisierte DALI-Schnittstelle sorgt für eine bidirektionale Kommunikation zwischen der Leuchte und dem Steuerungssystem. Das ermöglicht ein fließendes Dimmen, Übermittlung der Statusinformationen und Adressierung der einzelnen Leuchten.

1-10 V

The 1-10V interface is available for integrating the lighting fixture with the control system, e.g. for street light control and system power adjustment.

Interfejs 1-10V umożliwia integrację oprawy z systemem sterowania, np. systemem sterowania oświetleniem ulicznym i regulacją mocy systemu.

Die Schnittstelle 1-10V ermöglicht eine Integration der Leuchte mit dem Steuerungssystem, z.B. für die Straßenbeleuchtung, und die Regelung der Systemleistung.

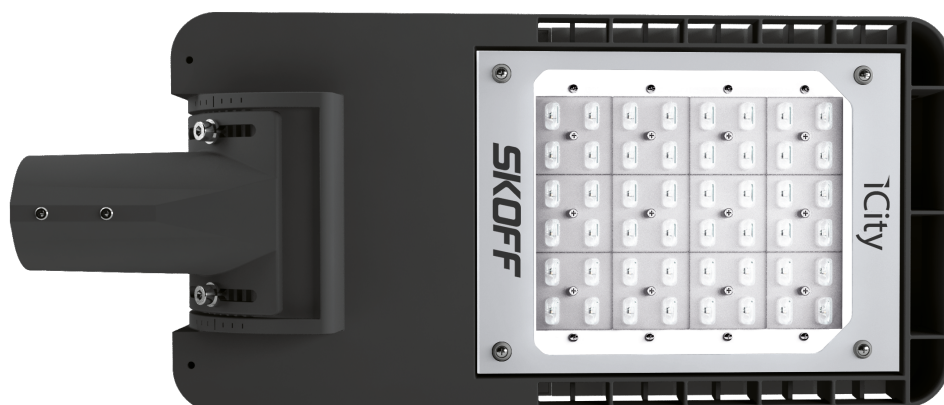


© SKOFF 2019

We protect our Intellectual Property Rights
Chronimy nasze prawa własności intelektualnej
Wir schützen unsere Rechte am geistigen Eigentum

We reserve our rights for technical modifications
Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych
Technische Änderungen vorbehalten.

Ver. 01 - 2019



SKOFF

43-500 Czechowice-Dziedzice
ul. Legionów 243d
Poland

tel. +48 32 215 28 93
fax. +48 32 215 65 05



www.skoff.pl
info@skoff.pl

Made in Poland